

LIVRE

Bruno Maurer

Enseignement des langues et construction européenne. Le plurilinguisme, nouvelle idéologie dominante. Paris, Archives Contemporaines, septembre 2011, 153 pages
ISBN : 978-2-8130-0066-8

A la fin des années quatre-vingt-dix, le Cadre Européen Commun de Référence (CECR) proposait à l'enseignement des langues deux approches : perspective actionnelle et didactique du plurilinguisme.

Dix ans après, on dispose d'assez d'éléments pour dresser un bilan critique de l'évolution de l'enseignement des langues sous l'influence du Conseil de l'Europe. Le premier constat est que didactique du plurilinguisme et didactique des langues ne sont pas synonymes et pourraient même être antinomiques. Avec l'éducation plurilingue et interculturelle, il ne s'agit plus en réalité d'enseigner les langues, mais de construire de toutes pièces l'identité du futur citoyen européen.

L'examen des compétences visées, des dispositifs de formation des enseignants et des curriculums montre que les aspects linguistiques sont considérablement minorés. Dans le même temps, le rôle de l'institution scolaire dans l'enseignement des langues et la professionnalité d'enseignant de langue sont profondément remis en question. Ces mutations très profondes s'opèrent pourtant sans bruit : c'est que le plurilinguisme fonctionne comme nouvelle idéologie dominante, se présentant comme un horizon désormais indépassable.

Un examen minutieux des textes de référence de l'éducation plurilingue et interculturelle permet de démonter les mécanismes de cette domination. Pourquoi l'Europe s'intéresse-t-elle tellement à l'enseignement des langues ? Au service de quel projet politique celui-ci est-il enrôlé ? Si la critique se fait politique, c'est parce que l'enseignement des langues est aujourd'hui partie prenante d'un projet politique dont chercheurs et enseignants ignorent largement les enjeux... alors qu'ils sont invités à le développer et à le mettre en œuvre.

Sommaire

L'éducation plurilingue et pluriculturelle : le nouveau paradigme de l'éducation en Europe : Quand l'Europe s'intéressait à l'enseignement des langues. Quand l'Europe dissout l'enseignement des langues dans l'éducation plurilingue et interculturelle.

De quoi l'éducation plurilingue est-elle le nom ? Production et diffusion d'une idéologie : Processus d'élaboration du corps de doctrine. Conditions d'élaboration et de diffusion de l'idéologie. Quelle légitimité démocratique ?

Rôle de l'idéologie plurilingue dans la construction de l'Europe : Couvrez ce monolinguisme que je ne saurais voir. Promotion de droits linguistiques contre déficits de citoyenneté européenne. Idéologie plurilingue et construction d'une Europe libérale. Un enseignement de l'ignorance.

Notre avis

L'auteur est professeur à l'Université Montpellier 3, spécialiste reconnu du plurilinguisme et de l'ingénierie plurilingue. Un ouvrage fondamental sur la question, complémentaire de celui de Claude TRUCHOT, *Europe : L'enjeu linguistique*, Paris, La Documentation française, 2008. (On pourra consulter : <http://www.diploweb.com/Europe-l-enjeu-linguistique.html>). Connaître l'expérience européenne peut indubitablement éclairer la situation du plurilinguisme en Asie du Nord-Est, avec les réserves que tout transfert de concepts et de méthodes doit, bien entendu, susciter.

Franck Barbin